

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет інженерної механіки
Кафедра іноземних мов

Декан ФІМ  ЗАТВЕРДЖУЮ
Олександренко В.П.
2020 р.

СИЛАБУС

Навчальна дисципліна Іноземна мова за академічним спрямуванням

Освітньо-наукова програма Галузеве машинобудування

Рівень вищої освіти третій (доктор філософії)

Загальна інформація

Позиція	Зміст інформації
Викладач(і)	Олександренко Катерина Валентинівна
Профайл викладача	http://dfl.khnu.km.ua/ сайт кафедри іноземних мов
Е-mail викладача(ів)	oleksandrenko_k@ukr.net
Контактний телефон	заповнюється за домовленістю
Сторінка дисципліни в ІСУ	https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=7297
Навчальний рік	2020-2021
Консультації	Очні: середа, 5, 6-а пара, 4-333; 4-417 онлайн: за необхідністю та попередньою домовленістю

Характеристика дисципліни

Статус дисципліни	Форма навчання	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Курсовий проект	Курсова робота	Форма семестрового контролю		
				Кредити ЄКТС	Години	Аудиторні заняття				Індивідуальна робота студента	Самостійна робота, в т.ч. ІРС			Залік	Іспит	
						Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття							
О	Д	1	1, 2	4	120	70			70		50					+

Анотація дисципліни

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за академічним спрямуванням» викладається для здобувачів академічної кваліфікації доктора філософії як обов'язкова дисципліна в циклі дисциплін іншомовної підготовки. Курс покликаний ознайомити аспірантів з особливостями функціонування та вживання іноземної мови в академічному контексті.

Пререквізити – вихідна.

Кореквізити – педагогічна майстерність, наукові та інженерні методи проектування обладнання галузі, іноземна мова: іншомовна комунікація, дисертаційна робота.

Мета і завдання дисципліни

Мета дисципліни: ознайомити аспірантів з особливостями використання іноземної мови в академічному середовищі.

Завдання дисципліни: дати аспірантам наукове обґрунтування поняття іноземної мови за академічним спрямуванням, навчити реферувати іноземні наукові статті, подавати результати свого дослідження іноземною мовою та формулювати відповідні висновки, вести наукову кореспонденцію іноземною мовою, удосконалити комунікативні уміння, долучити аспірантів до практики розробки наукових презентацій.

Очікувані результати навчання

Аспірант, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен вміти вільно спілкуватися на конференціях, симпозіумах, наукових семінарах з широкою науковою спільнотою та громадськістю з метою обговорення дискусійних питань, результатів досліджень, узгодження дій і спільної роботи; вміти презентувати результати наукових досліджень у формі доповідей, презентацій, публікацій на міжнародному рівні іноземною мовою; вміти представляти та обговорювати результати своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також розуміти іншомовні наукові тексти за спеціальністю; вміти ефективно працювати як індивідуально, так і у складі команди.

Тематичний і календарний план вивчення дисципліни

№ тижня	Тема практичного заняття*	Самостійна робота студентів		
		Зміст	Год.	Література
1	2	3	4	5
1-2	International Academic Conferences	Paragraph to short essay Text “Writing”. Читання, переклад тексту, утворення питань різних типів, складання діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	4	[1], с. 8-12; [2], с.56-67, [4], с. 99-122
3-4	Attending a Conference	Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі.	2	[1], с. 8-12; [3], с. 29-32
5	Socialising	Descriptive essays .Читання, переклад тексту. Утворення загальних, спеціальних,	2	[1], с. 15-23, [3], с. 67-76, [5], с. 45-54

		альтернативних, розділових та заперечних питань. Складання діалогів для учбової розмови. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття		
6	Academic Correspondence	Narrative essays. Narrative organization .Читання, переклад тексту. Складання діалогів та монологічних висловлювань з основної теми. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 67-89, [5], с. 112-124
7	University Teaching, Learning, Research	Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі.	2	[1], с.85-98, [5], с. 112-129
8-9	Troubleshooting	Comparison – contrast essays Читання, переклад тексту. Утворення питань різноманітних типів. Складання діалогів та полілогів з теми. Підготовка до лексичного диктанту. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 84-101, [5], с. 34-56, [3], с. 57-60
10-11	Socialising	Тестовий контроль	2	
12-13	Writing a Summary	Opinion essays. Opinion organization, facts and opinions, counter-argument and refutation. Складання діалогів. Аудіювання текстів та діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 87-90, [6], с. 212-223
14-15	Writing an Abstract	Cause –and - effect essays. Clustering information. Cause – and - effect organization. Утворення ситуацій творчого характеру за темою. Складання діалогів	2	[1], с. 45-57, [6], с. 78-80
16-17	Academic Publications	Organizing and participating	4	[1], с. 124-137, [2], с.

		in academic events. Читання, переклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови		45-50
18-19	Networking	Граматичний матеріал: повторення часів групи Indefinite, Continuous, Perfect (утворення і вживання Present Indefinite, Past Indefinite, Future Indefinite, Past Continuous, Present Continuous, Future Continuous, Present Perfect, Past Perfect і Future Perfect Tenses) Active, Passive	4	[1], с. 98-120, [4], с. 90-120, [5], с. 201-212
20-21	Presentation Skills	Нова лексика, читання, переклад тексту "A panel discussion". Складання діалогів для учбової розмови.	2	[1], с. 118-129, [2], с. 17-30
22-23	Writing an Executive Summary of a Grant Proposal	Розмовна тема: „Q&A sessions". Читання та переклад тексту, складання діалогів для учбової розмови.	2	[3], с. 98-115, [5], с. 201-210
24-25	International Cooperation	Граматичний матеріал: Словотвір, найпродуктивніші суфікси і префікси англійської мови, конверсія – виконання вправ на визначення структури слова (просте, складне), на аналіз складових лексичних одиниць, на утворення нових слів основними способами словотвору	4	[1], с. 138-142, [4], с. 170-178
26-27	In the Audience	Processing information Читання та переклад тексту, складання діалогів для учбової розмови.	4	[1], с. 84-91, [1], с. 107-117
28-29	Presentation Skills	Читання, переклад тексту "Using English as the medium of instruction". Складання діалогів для учбової розмови.	2	[1], с. 107-121, [2], с. 24-40
30-31	Describing Visual Data	Розмовна тема: „Teaching around the globe". Читання, переклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови .	2	[1], с. 98-108, [3], с. 55-65

32-33	Writing an Essay (contrastive, opinion, “for and against ”)	Граматичний матеріал: утворення часів пасивного стану – виконання вправ на утворення стверджувальної, заперечної і питальної форми часів у пасивному стані.	2	[2], с. 47-60
34-35	Writing an Essay (discursive, problems essay)	“Business ethics”. Граматичний матеріал: Особливості вживання речень у пасивному стані в англійській мові; основні способи перекладу – пошук у тексті речень з пасивними конструкціями і їх перетворення на активні. Коментар способів перекладу українською мовою речень, що містять пасивні конструкції	4	[2], с. 57-68, [4], с. 45-60

Примітка: практичні заняття проводяться по дві години щотижня впродовж 1,2 семестру; послідовність проведення занять визначається розкладом (може не відповідати нумерованим тижням)

Політика дисципліни.

Організація освітнього процесу з дисципліни відповідає вимогам положень про організаційне і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу, освітній програмі та навчальному плану. Аспірант зобов'язаний відвідувати практичні заняття згідно із розкладом, не запізнюватися на заняття, завдання виконувати відповідно до графіка. Пропущене практичне заняття аспірант зобов'язаний опрацювати самостійно у повному обсязі і відвідувати перед викладачем не пізніше, ніж за тиждень до чергової атестації. До практичних занять аспірант має підготуватися за відповідною темою і проявляти активність. Набутті особою знання з дисципліни або її окремих розділів у неформальній освіті зараховуються відповідно до Положення про порядок перезарахування результатів навчання у ХНУ (<http://khnu.km.ua/root/files/01/06/03/006.pdf>).

Критерії оцінювання результатів навчання.

Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за **чотирибальною** шкалою. Підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих **позитивно** з урахуванням коефіцієнта вагомості.

Підсумкова оцінка з дисципліни виставляється як середньоарифметична за усі семестри. Аспірант, який набрав позитивний середньозважений бал за поточну роботу і не здав підсумковий контрольний захід (іспит), вважається невстигаючим.

При оцінюванні знань аспірантів використовуються різні засоби контролю, зокрема: усне опитування – засвоєння теоретичного матеріалу з тем перевіряється тестовим контролем; якість виконання, набуття теоретичних знань і практичних навичок перевіряється шляхом виконання різноманітних вправ, індивідуального завдання згідно з робочою програмою дисципліни і робочим навчальним планом.

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування; знання теоретичного матеріалу з теми; вміння аспіранта обґрунтувати прийняті конструктивні рішення.

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів денної форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами

Аудиторна робота		Самостійна робота		Вид семестрового контролю
Поточний контроль	Тестовий контроль	Texts	Proj.	екзамен

0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
-----	-----	-----	-----	-----

Оцінювання тестових завдань

Тест для кожного аспіранта складається з двадцяти п'яти тестових завдань, кожне з яких оцінюється одним балом. Максимальна сума балів, яку може набрати аспірант, складає 25.

Оцінювання здійснюється за чотирибальною шкалою.

Відповідність набраних балів за тестове завдання оцінці, що виставляється аспіранту, представлена у нижченаведеній таблиці.

Сума балів за тестове завдання	1–13	14–16	17–22	23–25
Оцінка	2	3	4	5

На тестування відводиться 10 хвилин. Правильні відповіді аспірант записує у талоні відповідей. При цьому усі графи для відповідей мають бути заповнені цифрами, що відповідають правильним, на погляд аспіранта, відповідям. Через 10 хвилин аспіранти здають викладачу завдання з талонами відповідей. Викладач на наступному занятті оголошує результати тестування.

Якщо аспірант отримав негативну оцінку, то він має перездати її в установленому порядку, але обов'язково до терміну наступного контролю.

Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЕКТС

Оцінка ЕКТС	Інституційна шкала балів	Інституційна оцінка	Критерії оцінювання
A	4,75-5,00	5	Зараховано Відмінно – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків. Добре – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками. Добре – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками. Задовільно – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією. Задовільно – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
B	4,25-4,74	4	
C	3,75-4,24	4	
D	3,25-3,74	3	
E	3,00-3,24	3	
FX	2,00-2,99	2	Незараховано Незадовільно – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни Незадовільно – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни.
F	0,00-1,99	2	

Питання для підсумкового контролю з дисципліни

1) What types of academic publications do you know? What types of academic articles are published in the scientific journals? What are the characteristic features of these types of articles? What structural elements of an academic article do you know?

2) What are the sections of a research article? What are the purposes of each section in a research article?

3) What is the purpose of an abstract in a research article? What types of abstracts do you know? What are the main requirements to the abstract length and structure? What phrases can we use to state the purpose of research in the abstract?

4) What are the main requirements to the title of an academic article? In what way can different titles be categorized?

5) What is a literature review? Where in an academic article can you find references to other authors' works? What kind of grammatical, lexical and stylistic techniques can be used to paraphrase and summarise?

6) What citation styles do you know? What style are you planning to use in your dissertation? What are the common things in all styles? What is the difference between the citation styles?

7) What is the main purpose of the Introduction section? What kind of information do you always include in the Introduction section? Give the clear structure of the elements which should be included in the **Introduction** section of your academic article. What are essential requirements to writing the Introduction section? Give an example of the phrases for indicating the gap in the field of your research.

8) How can the **Methods** section of an article be helpful for researchers? What other names for the Methods section are used in journals your field? Which elements do you think can be included in the Methods section of a research article? Which tense is used most frequently in the **Methods** section? Why?

9) What kind of information should be written in the **Results** section? Should you interpret the findings or discuss their implications in the **Results** section? What kind of order should results be presented in? Should the received data be presented in a form of a table or a diagram in the **Results** section? Which tenses should be used in this section?

10) What is the aim of the **Discussion and Conclusion** section? / What kind of information should the **Discussion and Conclusion** section provide? What is the sequence of giving the information in this section? Should you mention any inconclusive results, your preliminary findings and describe the limitations of your study in this section? Which section gives recommendations for future research? Which section should be written first/last in the article?

11) What are essential stages of the procedure of submitting a journal manuscript? What are the major requirements of journal editors? / In what case your submission is more likely to be accepted? What are editorial reasons for rejection your academic article? What is the usual procedure of responding to peer review comments? How to express a polite response agreeing/disagreeing with the reviewer? What are the strict basic principles of publication ethics?

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ОСНОВНА

1. Олександренко К.В., Пілішек С.О. Англійська мова за академічним спрямуванням: Навч. посібник для аспірантів та науковців.- Хмельницький: ХНУ, 2020. 167с.
2. English for academics. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. – Cambridge University Press and the British Council, 2014.
3. Successful writing (upper-intermediate) /Virginia Evans. – Express Publishing, 2012.
4. Effective Academic Writing (the short essay) /Alice Savage, Patricia Mayer. – Oxford, 2013
5. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. – К.: Логос, 2010.
6. Thaine, Creig. Cambridge Academic English. Intermediate. Cambridge University Press, 2012.
7. Murphy R. English Grammar in Use /Raymond Murphy//Cambridge University Press, 2012. –328 p

Допоміжна

1. Wickert J. An Introduction to Mechanical Engineering. Third Edition/ Jonathan Wickert, Kemper Lewis// Cengage Learning, 2013. –425.
2. Glendinning Eric H. Electrical and Mechanical Engineering/ Eric H. Glendinning, Norman Glendinning// Oxford University Press, 2009. –144.
3. Virginia
Evans http://www.abebooks.com/servlet/SearchResults?an=Virginia+Evans%2C+Jenny+Dooley&cm_sp=det-_bdp-_author . Career Paths –Mechanical Engineering: Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
4. Virginia
Evans http://www.abebooks.com/servlet/SearchResults?an=Virginia+Evans%2C+Jenny+Dooley&cm_sp=det-_bdp-_author . Career Paths - Science: Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011.
5. Deaholt Jim D. Mechanics. Book 1./ Jim D. Deaholt// Express Publishing, 2012. –39 p

Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khnu.km.ua>
2. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: https://lib.khnu.km.ua/asp/php_f/plage_lib.php

Розробник:



д.пс.н., проф. Олександренко К.В..

Погоджено:

Зав. кафедри машин і апаратів, електромеханічних та енергетичних систем



д.т.н., доц.. Поліщук О.С.

Гарант ОНП «Галузеве машинобудування»:

д.т.н., професор Скиба М.С.